

GB

Warranty and service

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

GB

Service
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Tel.: +800 34 99 67 53 (from abroad)
E-Mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Please have your receipt and the item number (IAN 466505_2404) ready as your proof of purchase when contacting us.

DE

Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach

unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

DE

Kundenservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
Tel.: 0202 24750 430/431/432 (Gesprächskosten
entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters
E-Mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466505_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

FR BE



Garantie et service

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des

pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Article L217-16 du Code de la consommation Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

FR BE

Service client
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE
Tél.: +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 466505_2404) à titre de preuves d'achat.

NL BE

Garantie en service

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig getest voordat het wordt afgeleverd. In geval van gebreken aan dit product hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder vermelde garantie.

Op dit product krijgt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er zich binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, zullen wij het product naar keuze zonder kosten voor u repareren of vervangen. Deze garantie vervalt als het product is beschadigd, verkeerd is gebruikt of is onderhouden.

De garantieservice geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage (bijv. batterijen) en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden beschouwd of beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of glaselementen.

NL BE

Klantenservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DUITSLAND
Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 466505_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

CZ

Záruka a servis

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

CZ

Zákaznický servis
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NĚMECKO
Tel.: +800 34 99 67 53 (z ciziny)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

V případě jakýchkoliv požadavků si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 466505_2404) jako doklad o zakoupení výrobku.

PL

Gwarancja i serwis

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinione go przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

PL

Obsługa klienta
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY
Tel.: +800 34 99 67 53 (z zagranicy)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Przed kontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 466505_2404) jako dowód zakupu.

SK

Záruka a servis

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prís-ných akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborné použiť-vaný alebo neodborné udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

SK

Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NEMECKO
Tel.: +800 34 99 67 53 (zo zahraničia)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 466505_2404) ako dôkaz o kúpe.

ES

Garantía y servicio técnico

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

ES

Servicio técnico

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALEMANIA
Tel.: +800 34 99 67 53 (desde fuera de Alemania)
Correo electrónico: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Por favor, para cualquier pregunta, tenga a la mano el tique de compra como justificante y el número del artículo (IAN 466505_2404).

DK

Garanti og service

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og er grundigt kontrolleret før levering. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti som beskrevet nedenfor.

Vi yder 3 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Gem den originale kassebon til senere brug. Denne kassebon skal bruges som dokumentation for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet uden beregning. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, anvendt forkert eller vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der udsættes for almindelig slitage (f.eks. batterier) og derfor kan betragtes som sliddele, eller beskadigelser på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

DK

Kundeservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
TYSKLAND
Tlf. +800 34 99 67 53 (fra udlandet)
E-mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Por favor, para cualquier pregunta, tenga a la mano el tique de compra como justificante y el número del artículo (IAN 466505_2404).

IT

Garanzia e assistenza

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

IT

Assistenza clienti

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANIA
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info
WU6823850-8

IAN 466505_2404

Per qualsiasi richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 466505_2404) come prova d'acquisto.

HU

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
Vízmeztakarító készlet	Gyártási szám: IAN 466505_2404
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG E-mail: cm@comei.info	Szervíz neve, címe, telefonszáma: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG Tel.: 00 800 34 99 67 53 E-mail: cm@comei.info WU6823850-8

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt.,
H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csere-igény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhet beépítésre.

- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnék kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szervíz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szervíz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

- F. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szervíz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:	

IAN 466505_2404

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
cm@comei.info

Model-No.: WU6823850-8

Version: 06/2024

